

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 21. september 2017 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani suliami

Eqqartuussivimmit suliarineqarpoq

sul.nr. K 113/17

(Eqqartuussisoqarfik Sermersooq sul.nr.

SER-NUU-KS-1087-2016)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr.5505-97431-00588-16)

illuatungerialugu

U

Inuusooq ulloq [...9

(advokat [...],

j.nr. 1-00222)

Oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 22. December 2016. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq U pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 – pingasoriarluni nakuusernermut, pinerluttulerinermi inatsimmi § 98 – siorasaarineq, pinerluttulerinermi inatsimmi § 38 – akiliilluni peqquserlutitsiniarnermut pisuusutut isigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq pineqaatissiissutigineqarlunilu ukiumi ataatsimi pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Suliareqqitassanngortitsineq

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitas-sanngortinneqarpoq.

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfianit pisuunermik uppernarsaasiilluni suliareqqitas-sanngortitsinertut suliarineqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaatitaasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq, kiisalu I2 sinnerlugu piumasaqaatigineqarpoq ajoquserneqar-nikkut anniaateqarnermut ajunngitsorsiasaliisoqassasoq ulluni 7-ni pisimasoq 2-mi aamma ulluni 7-ni pisimasoq 4-mi.

U naggataarutaasumik piumasaqaateqarpoq pisimasuni 1, 3 aamma 5-mi pinngitsuutinneqar-nissamik, pisimasoq 2 atuuttussanngortinneqassasoq, aammalu pisimasoq 4 pinngitsuutin-neqarnissaq piumassuserinngisamik toqqusassineqarnerup kingunerisaanik quisoorsimanera-nut. Taarsiiffigeqqussutinut uparuaatissaqanngilaq, naatsorsorneqassappata ullunut 14-inut ulloq ataaseq 190 kr. katillugit 2.660 kr.-it.

Tigummigallagaaneq

Unnerluutigineqartoq tigusarineqarpoq ulloq 5. februar 2016, tamatumalu kingorna tigummi-gallagassanngortinneqarluni. Iperagaavoq ulloq 23. december 2016.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 2. maj 2017.

Inuttut atugarisat

Eqqarsartaatsikkut misissuinermit, nakorsaanermit tarnip pissusaanik immikkut ilinniaga-qartumit [...]imit suliarineqarsimasoq ulloq 29. juli 2017, ilaatigut isersinneqarpoq:

”Inerniliineq

U tarnimigut napparsimasuunngilaq aammalu pasilliutigineqartunut iliuseqarnermi nalaani taamaassimasorineqarsinnaanani. U nalinginnaasumik silatussuseqarpoq, qaratsimigullu ajoqusersimanageranik takussutissaqanngilaq. U pasilliutigineqartunut iliuseqarnermini imigassamik aanngaajaarniutinilluunniit allanik sunnerteqqasimannngilaq. U peroriartorsimavoq pissutsini allanngorannngitsuni pitsaasumik inuttut atugaqarfiusumi. Meeqqat atuarfianni ingerlalluarsimavoq kingornalu sanasutut ilinniagaqarsimalluni. Suliffeqarniarnermigut ingerlalluartaannarnikuuvoq. U piffissap ilaani ukiualuit matuma siornatigut hashimik atuisuusimavoq aammalu hashimik nioqquteqartuusimagunarluni. Ukiuni kingulliunerusuni imigassamik ikiaroorartumillu atuiupiluttuusimannngilaq. Arlalinnik aappaqartarsimavoq. Pinerlineqartorlu uani pineqartoq aappariilersimapput 2005/2006-imi. Apparit marlunnik meeraqarput marlunnik tallimanillu ukiulit. Apparinnerannilu siusinnerusukkut nakuusertoqarsimanageranik paasissutissaateqanngilagut. U inuttut saneqqutaarisuuvoq, meerarpalulluni misiarsinnaasarluni aammalu akisussaaffimminik qimarratiginnittuulluni. Nakorsamik oqaloqatiginninnermi aammalu tarnikkut misilitsinnermi qaapiartuuvoq inuit allat eqqarsaataannut misigissusaannullu soqutigittaatsuulluni. Tassungalu misissuinnermut atatillugu nammineq eqqarsaataanik misigissusaanillu eqqarsalersinneqanngilaq aapparisami qanoq pineqarsimanageranut tunngatillugu, taamatullu aamma tamakkuninnga eqqarsaateqarusugani. Tarnikkut misissugaanermi misiginneqataassuseqanngilaq inuttut killeqarluni kiisalu sakkortuumik nammineq allallu misigussusaat aqussinnaanagit. Soqutigineqanngitsutut tununneqartutullu misigiasuuvoq, ungasinniartutut, sillimasutut susinnaanngitsutullu misigaluni. Sangiannermik misigisarpoq, qanigisaminullu aqussinnaanngisaminik sangiassinnaalluni. Pissutsit piviusut nassuiarsinnaasarpai imminut kusassarluni. Assersuutigalugulu nakorsamik oqaloqateqarnermini oqaatigivaa hashimik tuniniaasimannngisaannarluni, pasineqarsimavoq hashimik tigummiarsimasutut tunngavissaqanngitsumik, psykologimullu oqarsimalluni hashimik tuniniaasarsimalluni ajoqutigisaminik, hashimillu atuiupiluttuunermi aserorsimagaani. Nakorsamik oqaloqateqarnermi assut oqaluttuariniarsimavaa pingaartumik nalimni angajullersaanani pissutigalugu angerlarsimaffimmini aanaakkuminilu qanoq asaatigisimanani. Tarnillu pissusaanik oqaloqatigineqarnermi eqqaasimallugu angajoqqaami akornanni nakuuserfiusarsimasoq. U misissortinnini tamaat misigissutsitigut allannguuteqarsimannngivippoq. Apeqqutigineqartut misigissutsitigut attorneqaatigisimannngilai, tassunga ilanngunneqarluni aapparmintut nakuusernerata kingunerisaanik aappaata pineqarsimanagera. U-ip misiarnera aammalu killilimmik misigisinnanera eqqarsarsinnaaneralu tassunga taputartuukkaanni misiartuunera akisussaaffimminillu qimarratiginnittuunera, ilimanaateqanngilaq misilittakkani iliunniutigissagai. U inuttut allannguuteqanngikkuni aarlerinaateqarpoq assingusumik pinerluuteqaqqissinnaanera. Mattunneqarsinnaanani U inunnut pinerluttulerinnermi inatsimmi § 61-imi taaneqartunut ilaammat. Nalilerneqarporlu pisariaqartikkaa pineqaatissiisummik atuinermintut atatillugu oqaloqatiginninnissamut kajumissaarneqarnissaa, tassani anguniarneqassalluni nammineq ajornartorsiutimintut paasinninnissaa taamaalillunilu siunissami pinerluuteqaqqinnissaa ingalassimatinniarlugu.”

Unnerluutigineqartoq U inuttut atugarisani pillugit ilassutitut nassuiaavoq, misigissutsimi eqqartornissai ajornakusoortillugu, kisiannili pitsaanerulersimalluni ukiut 3-4 matuma siorna atuiupilunermut katsorsartinnermi kingorna. Nuummumut pitinnani sanasutut sulisimavoq. Aappaqarpoq. Sivisuumik ilisarimasimapput, aatsaalli februar 2017-ip missaani aappariilersimallutik. Marlunnik meeraqarpoq taakkuali takorpiarneq ajorpai arnaata tamanna kissaatiginnngimmagu. Ataasiaannarlugit aareerlugit arsaqatiginikuai, arnaalli sianerpoq siorasaarlugulu politiinut sianerniarluni tunniutinngippagit. Kissaatigigaluarpaa meeqqani tuk-

kusassasut taamaalioqqusaanngilarli. Arnaata kissaatiginngilaa aappartaani meeqqat naapis-sagaat taamaattumik tukkoqquneq ajorpai. Meeqqat arnaat attavigisarpaa nammineq najani aqqutigalugu.

Nassuiaatit

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarput unnerluutigineqartoq Arne Fly Johansen aamma ilisimannittut I1, I2 aamma I3.

Unnerluutigineqartoq U ilassutitut nassuiaavoq pisimasoq 1-mut atatillugu, sanilimin-ninngaaniit assut pujoq tipiliorsimasoq, tikkalu angajoqqaami illuanut issaasimasoq. Taamaammat saniliminnukarsimavoq. Sanilimi illuannut isinngilaq. Saniliat sakkortuumik akivoq oqarluni kissarsuut qaminniarnagu. Oqqatilerput saniliallu siorasaarivoq politiinut si-anerniarluni. Unnerluutigineqartup oqarfigivaa taamaaliuinnarsinnaasoq, unnerluutigi-neqartup oqarfigivaa nammineerluni aamma politiinut sianerniarluni kissarsuut qiman-neqanngippat. Unnerluutigineqartoq angerlarpoq, pujuinnarmalli saniliminnut uterpoq. Oq-qatilerput, tamatumalu kingerivaa saniliat politiinut sianermat. Unnerluutigineqartup politiit nilliaffigivai alakkaqqullugu sanilimi suna ikuallanneraa, Ikummatissat nalinginnaasut ator-neqanngillat, taamaammallu tipittorujussuulluni. Qaqugukkulluunniit sanilertik tigunngilaa.

Pisimasup aappaanut atatillugu unnerluutigineqartoq ilassutitut nassuiaavoq, I2-ip ajoquser-neri ilisimasaqarfiginagit qanoq pinngorsimanersut. Pisimasut pingajuannut atatillugu ilas-sutitut nassuiaavoq siorasaarsimanagu. Naluaalu sooq siorasaarisutut nalunaarutigisimaner-aani, kisiannili siusinnerusukkut itigartittarnikuuaa meeqqat takoqqunagit. Aatsaallu akueri-saalluni pulaarpai ernertik nukarleq inuuissiorat. Pisimasut sisamaannut atatillugu ilassuti-tut nassuiaavoq ilisimasaqarfiginagit I2-i qanoq ililluni ajoqusersimanersoq. Ernerat 3. fe-bruar inuuissiorpoq. Ataatsimoorlutik ernertik inuuissiortippaat. Namminerlu unnuiffigivai inuuiata aqaguata tungaanut. Aamma 4. februar 2016 unnukkut taakkaniippoq, kamaatinngil-lallu. Nakuuserfiginngilaa. Ullaakkut 5. februar qimappaa suliartorluni. Suliffimmilu tigu-sarineqarpoq. Eqqaamanngilaa kiinnamigut aappalunnersaqarnersoq kisiannili piffissami siv-isuumi kiinnamigut isimilu eqqaasigut aappillernersaqarsimavoq. Meeqqat takuneq ajorpai. Arfininngormat ernini pisiniarfimmi takuaa. Misigisimallunilu meeqqani takoqqusaanngitsut. Aammalu arnaq taanna takusimannngilaa oqaluussimanagulu tamatuma kingorna.

Pisimasoq 5-imut atatillugu ilassutitut nassuiaavoq, ulloq taanna pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmi sulisoq I3 kisimeeqatigisimallugu. Neqinik naatsiaanillu aggueqatigivaa, kisiannili kingorna paasivaa naaggaarsimasinnaagaluarluni, tassami tigummineqarallartut sulisunik ilinniarsimannngitsunik kisimeeqateqaqqusaanngimmata. Eqqissii-villutik qeqarput

suliaqarlutik. I3-p nammineerluni oqaluttuarluni aallartippoq misissuisunik isiginnaarsimal-luni politiillu tigusaqarsimasut, igalaakkullu hashimik igitsisoqarsimasoq, namminerlu taanna kingorna 400 kr.-ilerlugu tuniniarsimavaa. Tamannalu pivoq Qasigianguani. Unnerluutigineqartoq aperinikuunngilaq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmi sulisup nassaassinnaaneraani. Taamatut eqqartuisoqanngilaq. Aamma aningaasaateqanngilaq annikitsuinnarnik aningaasaateqarpoq. Immikkoortortaqaarfik D-mi najugaqarpoq, tassaniittarput tigummigallakkat. Isertitsiviit arfineq pingasuugunarput, tigummigallakkallu arfineq marluinnaallutik.

II pisimasoq 1-mut ilassutitut nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq saaffiginnissimasoq kissarsuut pillugu. Kukoqqaatissat nalinginnaasut atortarpaat. Unnerluutigineqartoq iseqqusimavaa eqqissillutik tamanna eqqartorniassagamikkut, unnerluutigineqartorli piumasimanngilaq. Unnerluutigineqartoq arpalersoriarluni imminut tuppoq. Unnerluutigineqartoq niuminik pissippoq isikkaminillu ilisimannittup niuanut tulluni. Unnerluutigineqartup tuffigimmani uppippoq. Uppatimigut tallimigullu eqqorneqarpoq, taamatullu nakorsaq aamma allassimavoq. Allatut ilioqqinngilaq. Aamma nakorsaq nassuiaannikuuaa qanoq pisoqarsimaneranik. Issuaaffigineqarluni nakorsap politiinut uppernarsaataani ilisimannittup nakuuserneq pillugu nassuiaataanut, oqaatigivaa qangarsualli pimmat eqqaanagu. Ilumoorpoq taamatut pisoqarmat. Kasutsineralu ataasiinnaanngilaq. Issuaaffigineqarluni politiit killisiuinerannit nalunaarusiamit 27. januar 2015-imeersumi, nassuiaasimammat angut pinerlisamut pississimasoq uppitinneqaramilu talerpiata tungimigut tussimalluni. Uppernarsarpaa taamatut politiinut nassuiaasimanini.

I2 pisimasoq 2-mut atatillugu ilassutitut nassuiaavoq eqqaamanagu qanoq aallartinnersoq. Sinittarfimmiipput meeqqalu siniffimmi eqqaminniipput. Iluamik eqqaamajunnaarnikuuaa puigorniarsarinikuugamiuk. Nukarleq ataatsimik ukioqarpoq angajullerlu arfinilinnik ukioqarluni. Siullerpaamillu taamanikkut toqqusassineqarpoq. Eqqaamanngilaa tamanna qanoq sivistigisumik pinersoq. Issuaaffigineqarpoq killisiuinermi nalunaarusiamik 20. november 2015-meersumik atuarsimasaminik atsiorsimasaminillu, tassani nassuiaasimagami unnerluutigineqartup toqqusassisimagaani nissuni nissuminik qajannaarlugit, uppernarsarpaa taamatut nassuiaasimalluni aammalu taamatut pisoqarsimasoq. Eqqaamavaa tarrariinnaasoq namminerlu peerniarsaraluni. Kiinnamigut isimigullu aappillerninitsiterpoq. Issuaaffigineqarpoq qanermigut qappiulersimalluni, taannalu allartersimagini anersaarniarsarisimal-luni silanilu kaavissimasoq, uppernarsarpaa taamatut nassuiaasimalluni aammalu taamatut pisoqarsimasoq. Oqaatigivaa politiinit killisiorneqarsimalluuni nalunaaquttap akunneri pingasut. Pisimasut pingajuannut atatillugu ilassutitut nassuiaavoq, siorasaarinerit pisimasut anaanani ingerlaqqammersoq nalunaaquttaq aqqarnup missaani. Nuannisaqqammerput piareersaallutik ernermi inuuissiornissaanut.

Pisimasut sisamaannut atatillugu ilassutitut nassuiaavoq unnukkut kamattorujussuannorsimasoq. Sangialersimavoq pasilliutigilerlugu allanik ilaqarsimanerarlugu. Marluullutik inimiipput sofami issiallutik. Silaannaq allanngoriataarpoq. Sanileriillutik issiapput. Kamalerpog nujaartulerpaa toqqusassillugulu. Talianik tunumigut qungatsimigut tiguneqarpoq sofamut nallartinneqarlutik. Qajannaqqavaani. Sofamiit nalunaaqutaq takusinnaavaa, takuaalu nalunaaquttap aqqaneq qaangilaaraa. Eqqaamangilaa tamanna sioqqullugu suna isumaqatigiinngissutiginerlugu. Talianik qungatsimigut kaajallalluni tigungmineqarpoq namminerlu talia peertinniarsariinnavippaa. Pikilluni peerniaraluarpoq aammalu iigaq tukkarniar sarigaluarpaa sanilimi tusaaniassammanni, unitsittarpaanili nissuminik nissuni qajannaartarmagit. Misigisimavoq ilisimajunnaartalerluni anersaartorniarsaralunilu, taava anersaarti laarpaani. Anersaartoorfini matuuttarpai silammut anersaarsinnaajunnaartillugu. Meeqqani eqqarsaatigivai ilisimajunnaalerami, silattoqqikkamili eqqarsaatarussimavoq peerniarsariinnarlunili. Sivoosorujussuurtut misinnarpoq. Arlaleriarluni silani tammaasarpaa. Aqqarnup qaangilaarnerani aallartikkami, kingullermik nalunaaqutaq qiviarpaa unnuap qeqqata qeqqa qaangilaaraa. Oqaa qarnganit anillassimavoq imminullu kiisoorsimavoq. Ullumikkumut allaat anniarisarpaa. Naluaa sooq unitsinneraani. Oqarniarsarisaraluarpoq anersaartikkaangani. Uneqquaa taamaatinnaalu nammineq kissaatigiliinnaqqallugu. Naluaa sooq unitsinneraani. Toqqusassisimajunnaareeraluarlugu suli qajannaqqavaa, tassanilu paasilerpaa quisimalluni. Taassuminnga oqarfigivaa. Masattorujussuuvorlu. Pisup nalaa tamaat sofami innangapput. Aqaguani ualikkut politiit takkunnikuupput. Namminerlu angerlarsimavoq assiliisoqarmat. Sofa attorsimangilaa politiit takkutinnagit. Politiit takkummata sofami quaa panereersimavoq. Illersuisumit aperineqarluni aqaguani ullaakkut angutaata ernertik meeraaqqerivimmukaassimaneraa, taamaalorsimanerarpaa. Kunippaa pinngitsuusaarlunilu. Oqarfiginikuualu politiinut nalunaarutiginiarnagu, qamuunalu assut annilaangasimalluni.

13 pisimasut tallimaannut ilassutitut nassuiaavoq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmi annikitsunik suliaqartarluni. Isertitsiviit ilaanniit aggersartippoq. Unnerluutigineqartoq ineeqqamukaqqusisoq. Neqinik naatsiiyanillu agguerusuppoq. Ilisimannittup qullersani aperivaa unnerluutigineqartoq igaffimmeeqatigisinnaanerlugu. Akuerisaavoq marluullutillu igaffiliarput. Aallaqqaammut inuunerisimasartik pillugu nalinginnaasumik oqaloqatigiipput. Unnerluutigineqartup oqaluttuarivaa sanasutut ilinniarsimasuulluni. Ili-simannitorlu imminut oqaluttuarilarpoq, aamma ilinniakkani pillugu. Unnerluutigineqartup nassuiaataanik issuaaffigineqarluni, ilisimannittoq oqaluttuarsimasoq hashimik tuniniaanermik misigisimasaanik, ilisimannittup tamanna ilumoornerarpaa. Tassangaannarlu unnerluutigineqartup ilisimannittoq noqqaaffigivaa hashimik inissiisarfimmut nassaqqullugu. Oqangilaq sumik ilisimannittoq nassassanersoq. Unnerluutigineqartup normumik tuniarsarivaa sianerfigisinnaasaanik. Unnerluutigineqartorlu piffissap ilaa oqarpoq 7.000 kr.-inik

akilerneqassasoq nassarsinnaaguni. Vagtmester [...] tamatuma kinguninngua attavigivaa. Tamanna sioqqutilaalugu isertitsiviit tamaasa misissornikuuat, unnerluutigineqartullu isertitsiviani mobiltelefonimik nassaartoqarsimalluni. Aamma unnerluutigineqartup isertitsiviani aalisaatinik nassaarput, aammalu igalaaq putooraqarluni, ilimagivaat aalisaat tassunga atorineqarsinnaasoq. Killisiuineramik nalunaarusiamik issuaaffigineqarluni

”Apersorneqartoq aperineqarpoq nalunnginneraa U suna eqquteqquneraa, tassungalu apersorneqartoq nassuiaavoq, nammineq suleqatinilu isumaqarsimallutik mobil aamma hash pineqartut. Apersorneqartoq aperineqarpoq, soq taamatut isumaqarnerasoq, tassunga apersorneqartoq akivoq, ullormi 7. november 2016, imaappoq pisoq ullunik pingasunik sioqqullugu immikkoortortaarfik D-mi isertitsiviit tamarmik misissuiffigineqarsimasut, D2-milu nassaari-neqarsimapput hash aamma mobileq. U-p isertitsiviani nivinngaaviup tunuani nassaari-neqarsimapput Mobili Nokia qernertoq taassumalu orsersortaataa kiisalu aalisarnermut atortut.”

Uppernarsarpaa taamatut nassuiaasimalluni, aammalu taamatut pisoqarsimasoq. Issuaaffigineqartulluni, politiinut nassuiaasimagami, unnerluutigineqartoq oqarsimasoq ”normumik tunilakkit. Taava eqqussissaatit, kingornalu 7.000 kr.-imik pissarsissaatit” assigisaanilluunniit, uppersarpaa taamatut politiinut nassuiaasimalluni aammalu unnerluutigineqartoq taamatut oqarsimasoq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Pisuuneq

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortippaa, innersuussutigineqarpullu eqqartuussisoqarfiup oqaatigisai. Aammattaaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartippai ilisimannittut nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaataat, suliamilu takuneqarsinnaasuni uppersarsaasiisutigineqartut, tassunga ilanngullugu nakorsap politiinut uppersarsaataa aamma unnerluutigineqartup isertitsivianik misissuisimanermi nalunaarusiaq.

Aalajangersagaq issuaaffigineqartoq unioqqutitsinermi pisimasuni 1, 2 aamma 4-mi ilanngunneqassaaq, tassani pineqartoq tassaammata pinerluttulerinermi inatsimmi § 88-imi uniffik siullermik unioqqutitsineq.

Pineqaatissiineq

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata atuuttussanngortippa eqqartuussisoqarfiup pineqaatissiisutissatut sivilissusiliussaa. Eqqartuussisuuneqarfiup pingaartippaa pineqartut tassaammata pissutissaqanngitsumik nakuusernerit pingasut, taakkunannga marlunni toqqusassiinerit pineqarlutik, pisimasullu sisamaanni nakuuserneq ima peqqarniitsigaluni I2 arlaleriarluni ili-

simajunnaartarsimalluni tamannalu sioqqullugu siorasaarsimallugu. Taamatutaaq eqqartu-
ussisuuneqarfiup pingaartippaa meeqqat ukiukitsut najuussimaneri unnerluutigineqartup pi-
simasoq 2-mi nakuusernerata nalaani. Naggataatigullu eqqartuussisuuneqarfiup pin-
gaartippaa pisimasut tallimaanni akiliilluni peqquserlutsitsiniaaneq pisimammatt pineqaa-
tissinneqarsimasunut inissiisarfimmi unnerluutigineqartoq tigummigallagaatillugu.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfia immikkut ittumik aalajangiinissaminut tunngavissarsisiman-
ngilaq, pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqarnissamik eqqartuussutip
naammassineqareersutut isigineqarnissaanut tunngatillugu, naak pineqaatissinneqarsi-
masunut inissiisarfimmiitinneqarnermik eqqartuussaannermi sivilissusiliineq sivilissuneru-
simagaluartoq, unnerluutigineqartoq tigummigallarneqarpoq tak. pinerluttulerinermi
inatsimmi § 122, imm. 1 malillugu.

Taarsiiffigeqqunermik piumasagaat

Unnerluutigineqartup taarsiiffigeqqunermik piumasagaat akuerinikuuaa, ataanilu aalajangi-
inertut annertussilerneqarpoq.

T A A M A A T T U M I K E Q Q O R T U U T I N N E Q A R P O Q :

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttusanngortinneqarpoq.

Unnerluutigineqartoq, U, sapaatit akuneri sisamat qaangiutsinnagit I2-imut akiliissaaq 2.660
kr.-inik.

Unnerluutigineqartumut illersuisutut ivertinneqarsimasup aningaasarsiassai immikkut aala-
jangersaaffigineqassapput. Naggataatigullu naalagaaffiup karsianit akilerneqassallutik.

Den 21. september 2017 blev af Grønlands Landsret i sagen

Retten behandlede

sagl.nr. K 113/17

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.

SER-NUU-KS-1087-2016)

Anklagemyndigheden

(J.nr.5505-97431-00588-16)

mod

T

Født den [...]

(advokat [...],

j.nr. 1-00222)

afsagt sålydende

D O M:

Kredsrettens dom

Dom i første instans blev afsagt af Sermersooq Kredsret den 22. december 2016. Ved dommen blev tiltalte T anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 - vold i tre tilfælde, kriminallovens § 98 – trusler, kriminallovens § 38 – bestikkelse.

Tiltalte blev idømt anbringelse i anstalt i 1 år.

Anke

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som bevisanke.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet samt på vegne af I2 nedlagt påstand om godtgørelse for svie og smerte i 7 dage i forhold 2 og 7 dage i forhold 4.

T har endeligt påstået frifindelse i forhold 1, 3 og 5, stadfæstelse i forhold 2, og at der i forhold 4 frifindes for, at hun fik ufrivillig vandladning som følge af kvælertaget. Han havde ingen bemærkninger til erstatningspåstanden, såfremt den udregnes som 14 dage af 190 kr. i alt 2.660 kr.

Tilbageholdelse

Tiltalte blev anholdt den 5. februar 2016, hvorefter han blev tilbageholdt. Han blev løsladt den 23. december 2016.

Domsmænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 2. maj 2017.

Personlige forhold

Det fremgår af mentalundersøgelse udarbejdet af ledende overlæge, speciallæge i psykiatri, [...], af 29. juli 2017 blandt andet, at:

”Konklusion

T er ikke sindssyg og kan ikke antages at have været det på tidspunktet for de nu påsigtede handlinger. T er normal begavet, og der er intet, der tyder på organisk hjerneskade. T var ikke i forbindelse med de nu påsigtede handlinger under indflydelse af alkohol eller andre rusmidler. T er opvokset under stabile, velordnede sociale forhold. Han har klaret sig godt i skolen og har efterfølgende uddannet sig som tømrer. Han har altid fungeret på arbejdsmarkedet. T har i en periode for nogle år siden haft et forbrug af hash og har formentlig også været hashesælger. De senere år har han ikke haft misbrug af hverken hash eller alkohol. Han har været i flere kæresteforhold. Det aktuelle forhold til offeret startede i 2005/2006. Parret har 2 børn på 5 og 2 år. Der er ikke oplysninger om tidligere vold i forholdet. T har tidligere i sit liv afsonet dom på 40 dage for vold. Personlighedsmæssigt fremtræder T fravigende, umoden med en tilbøjelighed til at være benægtende og ansvarsforflygtigende. Såvel ved de lægelige samtaler som ved den psykologiske test findes han overfladisk og uinteresset i andre menneskers tanker og følelser. Han kan ikke i den forbindelse med undersøgelserne bringes til at reflektere over egne tanker og følelser omkring det, der er hændt kæresten, ligesom han er afvisende overfor at gøre sig tanker herom. I den psykologiske test findes svigtende medfølelse og begrænsende sociale færdigheder samt svigtende evne til håndtere egne og andres stærke følelser. Han føler sig let ignoreret og afvist af andre, som vil se ham som distanceret, garderet og ineffektiv. Han er tilbøjelig til at opleve jalousi, herunder ukontrollerbar jalousi i tætte relationer. Han synes tilbøjelig til at omgås sandheden i lemfældigt og til at forklare på en måde, som han tænker bringer ham i bedst mulig lys. F.eks. angiver han ved de lægelige samtaler, at han aldrig har handlet med hash, at han har været sigtet uden grund i en sag om hashbesiddelse, mens han overfor psykologen giver udtryk for at have handlet med hash og at have det dårligt, fordi hashmisbruget har ødelagt ham. Han er ved de lægelige samtaler optaget af at berette om den store kærlighed, han har oplevet i sit hjem og hos bedsteforældrene specielt i forbindelse med, at han er det barn i sin generation. I de psykologiske samtaler har han antydnet vold mellem forældrene. T har i hele undersøgelsesforløbet været uden følelsesmæssige udsving. Han har været følelsesmæssigt upåvirket af de spørgsmål, der er blevet stillet, herunder spørgsmål vedrørende den vold ekskæresten har været udsat for. På den baggrund af T's modvilje mod og begrænsende evne til at mærke og reflektere over egne tanker og følelser kombineret med hans tilbøjelighed til at være benægtende og ansvarsforflygtigende, er det næppe sandsynligt, at han umiddelbart kan lære af sine erfaringer. Der vil være risiko for ny ligeartet kriminalitet, i fald T ikke ændrer sig personlighedsmæssigt. Det kan ikke udelukkes, at T tilhører den personkreds, som omtales i Kriminallovens § 61. Der skønnes i hvert fald at være behov for, at han i forbindelse med afsoning bliver motiveret for et samtaleforløb med henblik på at give ham en passende indsigt i egne vanskeligheder således at fremtidig kriminalitet undgås. ”

Tiltalte T har supplerende forklaret vedrørende sine personlige forhold. Han har haft svært ved at tale om sine følelser, men det er blevet lettere for ham, efter han var i misbrugsbehandling for 3-4 år siden. Han arbejdede som tømrer, før han kom til Nuuk. Han har en kæreste. De har kendt hinanden i lang tid, men de blev kærester omkring februar i 2017. Han har to børn, men han ser dem næsten ikke, da moderen ikke ønsker det. Han har kun én gang spillet fodbold sammen med dem, da han kom og hentede dem efter fodbold, men så ringede moderen og truede med at ringe til politiet, hvis han ikke afleverede dem. Han vil også gerne have, at de overnatter hos ham, men det får han ikke lov til. Moderen vil ikke have, at børnene møder hans nye kæreste, så derfor vil hun ikke lade dem overnatte. Han kommunikerer med børnenes mor gennem sin søster.

Forklaringer

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte T og vidnerne V1, V2 og V3.

Tiltalte T har supplerende forklaret vedrørende forhold 1, at det lugtede meget kraftigt af røg fra naboens hus, og lugten kom ind i hans forældres hus. Derfor gik han hen til naboen. Han var ikke inde i naboens hus. Naboen svarede hårdt tilbage, og sagde at de ikke havde tænkt sig at slukke for pejsen. De begyndte at skændes, og naboen truede med at ringe til politiet. Tiltalte sagde, at det kunne han bare gøre, og tiltalte sagde, at han også selv ville ringe til politiet, hvis der ikke blev slukket for pejsen. Tiltalte gik hjem men da røgen ikke stoppede, gik han tilbage til naboen. De kom op at skændes, og naboen endte med at ringe til politiet. Tiltalte råbte til politiet, at de skulle komme og se, hvad det var naboen brændte af. Det var ikke almindeligt brænde, så derfor lugtede det virkelig meget. Han havde ikke på noget tidspunkt fat i naboen.

Vedrørende forhold 2 har han supplerende forklaret, at han ikke kender noget til de skader V2 har fået. Vedrørende forhold 3 har han supplerende forklaret, at han ikke har truet hende. Han ved ikke, hvorfor hun har anmeldt ham for trusler, men hun har tidligere nægtet ham adgang til at se børnene. Han fik først lov til at komme på besøg, da deres yngste søn holdt fødselsdag. Vedrørende forhold 4 har han supplerende forklaret, at han ikke kender noget til de skader V2 har fået. Deres søn har fødselsdag den 3. februar. De var fælles om at holde fødselsdag for ham. Han overnattede der til dagen efter. Han var der også om aftenen den 4. februar 2016, men de var gode venner. Han udøvede ikke vold mod hende. Han tog afsted fra hende den 5. februar om morgenen for at tage på arbejde. Han blev anholdt på arbejdet. Han kan ikke huske, om hun havde nogle røde mærker i ansigtet, men han kan huske, at hun i længere tid havde haft røde mærker i ansigtet og omkring øjnene. Han ser ikke børnene. Han så sin søn i butikken i lørdags. Han føler ikke, at han må se sine egne børn. Han har heller ikke set eller talt med hende siden.

Vedrørende forhold 5 har han supplerende forklaret, at han var alene med anstaltsmedhjælper V3 den pågældende dag. Han var sammen med ham for at skære kød og kartofler ud, men det viste sig, at han kunne have sagt nej, da tilbageholdte ikke må være alene med ufaglært personale. De stod stille og roligt og arbejdede. V3 begyndte af sig selv at fortælle, at han havde overværet en razzia, hvor politiet havde anholdt nogle, og hvor der var blevet smidt hash ud af vinduet, som han efterfølgende havde solgt for 400 kr. Det var i Qasigiannguut, det skete. Tiltalte har ikke selv spurgt, om anstaltsbetjenten ville tage noget med for ham. Det var slet ikke noget, de talte om. Han havde heller ikke nogen penge, da han kun fik småpenge. Han var i afdeling D, som er for tilbageholdte. Der er vist 8 celler, men da der var noget i vejen med den ene celle, var de kun 7 tilbageholdte.

VI har supplerende forklaret vedrørende forhold 1, at tiltalte henvendte sig til ham på grund af pejsen. De plejer at bruge almindeligt brænde. Han havde inviteret tiltalte indenfor, så de kunne tale stille og roligt om det, men det ville tiltalte ikke. Tiltalte tog tilløb, og landede på ham. Han sprang på begge ben og landede med fødderne ind mod vidnets ben. Han væltede, da han blev ramt af tiltalte. Han blev ramt på låret og armene, hvilket lægen også har beskrevet. Han gjorde ikke andet. Han forklarede også lægen, hvad der var sket. Foreholdt beskrivelsen i politiattesten af vidnets forklaring om den udøvede vold, sagde han, at der er gået lang tid, og at han derfor havde glemt det. Det var rigtigt, at det var sådan, det var sket. Det var mere end bare det ene slag. Foreholdt underskrevet afhøringsrapport af 27. januar 2015, hvor han havde forklaret, at manden derefter sprang på forurettede, hvor han blev væltet og landede på højre side af kroppen. Han bekræftede, at han havde forklaret sådan til politiet.

V2 har supplerende forklaret vedrørende forhold 2, at hun ikke kan huske, hvordan det begyndte. De var inde i soveværelset, og børnene lå ved siden af. Hun husker det ikke længere så tydeligt, da hun har forsøgt at glemme det. Det yngste barn var 1 år og den ældste var 6 år. Det var første gang, han tog kvælertag på hende. Hun kan ikke huske, hvor lang tid det stod på. Foreholdt gennemlæst og underskrevet afhøringsrapport af 20. november 2015, hvor hun har forklaret, at tiltalte tog hende i et halsgreb, hvor han havde hendes ben mellem sine, bekræftede hun, at have forklaret sådan, og at det var sådan, det var foregået. Hun kan huske, at det var mørkt, og at hun forsøgte at komme fri. Hun fik røde pletter i ansigtet og på halsen. Videre forholdt, at hun havde noget hvidt skum ved munden, som hun tørrede af og gispede efter vejret og var svimmel, bekræftede hun at have forklaret sådan, og at det var det, der var sket. Hun bemærkede, at hun blev afhørt af politiet i 3 timer. Vedrørende forhold 3 har hun supplerende forklaret, at truslerne fandt sted lige efter hendes mor var gået omkring klokken elleve. De havde lige haft det hyggeligt og gjort klar til at fejre sønnens fødselsdag.

Vedrørende forhold 4 har hun supplerende forklaret, at han blev meget gal om aftenen. Han var jaloux og beskyldte hende for at have været sammen med andre. De var begge to inde i stuen, hvor de sad på sofaen. Stemningen blev lige pludselig anderledes. De sad ved siden af hinanden. Han blev sur og trak hende i håret og tog kvælertag på hende. Han tog fat om hendes hals med armen bagfra og lagde dem ned på sofaen. Han holdt fast i hende. Hun kunne se fra sofaen op mod uret, hvor hun kunne se, at klokken var lidt over elleve. Hun husker ikke, at de forud herfor var uenige. Han holdt armen rundt om hendes hals, mens hun hele tiden forsøgte at få hans arm væk. Hun prøvede også at ryste sig fri, ligesom hun prøvede at sparke til væggen, så naboen kunne høre hende, men det standsede han ved at fastholde hendes ben med sine egne ben. Hun følte, at hun begyndte at miste bevidstheden og hev efter vejret, men så gav han hende lidt luft. Han lukkede helt af, så hun slet ikke kunne ånde ud. Hun tænkte på sine børn, da hun mistede bevidstheden, men da hun kom til sig selv igen, da havde hun ingen tanker, hun prøvede bare at komme fri. Det føltes som meget længe. Hun mistede bevidstheden flere gange. Det startede lidt over elleve, og sidste gang hun kiggede på uret, da var den over halv tolv. Hendes tunge kom ud af munden, og hun kom til at bide i den. Det gør også ondt i den i dag. Hun ved ikke, hvorfor han stoppede. Hun prøvede på at sige noget, når han gav hende luft til det. Hun bad ham om at stoppe, og ville så gerne have det overstået. Hun ved ikke, hvorfor han stoppede. Da han havde sluppet kvælertaget, fastholdt han hende forsat, da opdagede hun, at hun havde tisset. Hun sagde det til ham. Det var meget vådt. De havde ligget på sofaen i al den tid episoden fandt sted. Den følgende eftermiddag var politiet hjemme hos hende. Hun var til stede, da der blev taget billeder. Hun havde ikke rørt sofaen, før politiet kom på besøg. Da politiet kom, var urinen tørret ind i sofaen. Adspurgt af forsvareren, om han afleverede sønnen i vuggestuen den efterfølgende morgen, bekræftede hun det. Hun kysede ham og lod som ingenting. Hun havde sagt til ham, at hun ikke ville anmelde ham, men hun var meget bange indeni.

V3 har supplerende forklaret vedrørende forhold 5, at han plejede at lave små ting i anstalten. Der var et cellekald. Det var tiltalte, der kaldte. Han ville gerne skære kød og kartofler. Vidnet spurgte sin overordnede, om han kunne gå i køkkenet med tiltalte. Det fik han lov til, så de gik sammen hen i køkkenet. Først talte de normalt sammen om deres tidligere liv. Tiltalte fortalte, at han var uddannet tømrer. Vidnet fortalte også lidt om sig selv, herunder om sin egen uddannelse. Foreholdt tiltaltes forklaring om at vidnet havde fortalt om egne oplevelser med salg af hash, bekræftede vidnet dette. Lige pludselig bad tiltalte vidnet om at tage noget med ind i anstalten. Han sagde ikke, hvad det var, vidnet skulle tage med derind. Tiltalte ville give ham et nummer, som han skulle ringe til. På et tidspunkt sagde tiltalte, at vidnet ville få 7.000 kr. i betaling for at tage noget med ind. Han kontaktede vagtmester [...] lige bagefter. Kort forinden havde de undersøgt alle cellerne, hvor de havde fundet en mobiltelefon i tiltaltes celle. De fandt også fiskegrej i tiltaltes celle, samt et lille hul i vinduet, hvor de mente, at han kunne bruge fiskegrejet. Foreholdt afhøringsrapport af 23. november 2016, hvor det fremgår:

”Afhørte blev spurgt, om han vidste, hvad T mente med, afhørte skulle smugle ind, hvortil afhørte forklarede, at han og hans kollegaer efterfølgende havde en teori om, at det måtte have drejet sig om mobil og hash. Afhørte blev spurgt, hvorfor han troede det, forklarede afhørte, at der den 7. november 2016, altså tre dage før hændelsen, havde været en ransagning i afdeling D i alle cellerne, hvor man havde fundet hash og mobiler i celle D2. I Ts celle havde man bagved en opslags-tavle fundet en sort Nokia mobil med tilhørende oplader samt noget fiskegrej.”

Han bekræftede, at han havde forklaret sådan, og at det var det, der var sket. Videre foreholdt, at han til politiet havde forklaret, at tiltalte havde sagt ”lad mig give dig et nummer. Så skulle du smugle noget ind, og du ville få 7.000 kr. bagefter” eller lignende, bekræftede han, at han havde forklaret sådan til politiet, og at det var det, tiltalte havde sagt.

Landsrettens begrundelse og resultat

Skyld

Landsretten stadfæster kredsrettens dom under henvisning til det af kredsretten anførte. Landsretten har endvidere lagt vægt på vidnerne forklaringer for landsretten, der bekræftes af de objektive beviser i sagen, herunder politiattester og rapport vedrørende ransagning af tiltaltes celle.

Ved citering af de bestemmelser, der er overtrådt, skal det i forhold 1, 2 og 4 tilføjes, at der er tale om overtrædelse af første punktum af kriminallovens § 88.

Foranstaltning

Landsretten stadfæster den af kredsretten udmålte foranstaltning. Landsretten har lagt vægt på, at der er tale om tre tilfælde af umotiveret vold, hvoraf der i to af forholdene er tale om kvælertag, at forhold 4 er endog særdeles grov vold, hvor V2 flere gange mistede bevidstheden, samt at tiltalte forud herfor fremsatte trusler overfor hende. Landsretten har endvidere lagt vægt på, at der var mindreårige børn til stede, da tiltalte udøvede den grove vold i forhold 2. Landsretten har endelig lagt vægt på at forhold 5, der vedrører bestikkelse, er begået i anstalten, hvor tiltalte var tilbageholdt.

Landsretten har ikke fundet grundlag for undtagelsesvis at bestemme, at anstaltdommen skal anses for udestået, selv om den idømte anstaltstid er længere end den tid, tiltalte har været tilbageholdt, jf. kriminallovens § 122, stk. 1.

Erstatningskravet

Tiltalte har anerkendt kravet om erstatning, der fastsættes som nedenfor bestemt.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes.

Tiltalte, T, skal inden 4 uger til V2 betale 2.660 kr.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Anne-Sophie Abel Lohse